

EL PERIODICO DE LOS MEXICANOS EN LOS CONDADOS DE VENTURA Y SANTA BARBARA
Toda Correspondencia Debe Ser Dirigida a
B. de HOYOS
Publisher
120 SO. MILL ST. TEL. 444
Santa Paula, California

La Voz de la Colonia

Y "La Voz del Pueblo" de Santa Bárbara, California, Consolidadas
Entered as Second Class Matter October 30, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

Pioneer Museum
Court House

THE OLDEST AND ONLY
SPANISH WEEKLY
Covering The Field Between Los Angeles And San Francisco
Full Coverage In Ventura and Santa Barbara Counties
Phone 444 120 So. Mill Street
Santa Paula, California

VOL. VIII—Subscripción \$2.00, Adelantados

SANTA PAULA, CALIFORNIA, Condado de Ventura Viernes Aug. 26 de 1932.

Numero. 44

Correspondencia Especial Desde "Marte"

Sr. Don Nicolás Stribian, Redactor de "La Voz de la Colonia"
Santa Paula, a Calif.

Mi muy querido don Nicolás: Yo como siempre, bueno y sin no vedad. Aunque no he recibido ninguna suya a que referirme—como dicen todas las cartas rutinarias—me como la libertad desde esta mi calurosa mansión para dirigirle la presente.

No crea usted don Nicolás que por estar hoy tan lejos me he olvidado de todos los amigos de estudio. Por ejemplo desde usted pasado de aquel mi grande amigo, ex-periodista, ex-financiero, ex-real estate men, que tenía tiendas hasta por las piedras, un hombre grande tipo de la Kaiser, que por mejores señas es un ardiente ex-Villista, que cuando se pone a hablar se capta todos los aplausos ya se imaginará quien es—don Melino Raviola. Hace tanto que este mi buen amigo ni un suspiro me manda que la verdad me tiene algo inquieto.

También habla en ese lugar un genio entre los muchos genios comerciantes mexicanos que aun existe. Este genio se llamaba don Aparito y conquistó tantas Victorias que desde la primera se le fue a la cabeza y según me cuentan las demás Victorias las compartió entre sus ayudantes. Todos los que trabajaron con este genio hoy están con una buena tienda y don Aparito con ese genio aún le hace frente a la crisis con un tendón—digo donde se encontrará?

He sido informado que el gran Coliseo de la Ilmonera aún sigue en su apogeo y que esta este lugar en tanta demanda que el domingo pasado hubo una de todos los santos, pero creo a la misma hora y fecha lo había rentado para un circo, para un carnaval, para baile y no se que otra cosa. Imagínese la confusión al presentarse todos los interesados.

Y mi cuñado don Mustio, que paso con él si lo ve haceme el favor de decirle que si quiera una me mande; tengo hambre por saber que hace nuestro buen amigo entre todos los vivos de Santa Paula. No creo que haya clausurado y olvidados de los Padres, Roma, Cleo, etc. etc.

En fin vale más reservarme para la entrada. Se que varios de mis amigos se disponen a escribirme largas cartas. Deles mi dirección. Y dígalos que la carguen la tinta, por que aquí hace mucho calor. Su amigo.

MAR

SOLUCIONARON UN CONFLICTO, CUBA Y MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, Agencia Trans.—Secretaría de Relaciones confirmó la información cablegráfica de los días sobre que la sefiorita cubana Caridad Proenza que estaba refugiada en la Embajada Mexicana en Habana, saldrá para el extranjero sin dificultad. La declaración de la Secretaría de Relaciones dice: "El caso relativo al asilo por la Embajada de México en Cuba a la sefiorita Caridad Proenza ha quedado favorablemente resuelto: De acuerdo nuestro Embajador señor Cienfuegos y Camus con las autoridades de Cuba la sefiorita Proenza saldrá próximamente al extranjero".

Extraordinariamente asegurase que la sefiorita Proenza ha expresado sus deseos de salir para México.

PIRATAS EN LA COSTA DE GUAYMAS, SON.

GUAYMAS, Sonora, agosto 24.—Dice "La Tribuna" de este puerto, de fecha reciente: "Mucho escándalo ha causado en

UNA CORTA ADVERTENCIA

Con motivo de la publicación de una lista de contribuyentes que fue publicada en este semanario en beneficio de una dama, la semana antepasada, han llegado a nosotros comentarios hechos por parte de las personas encargadas de dicho trabajos.

La nueva dirección de este semanario hace saber que sus columnas siempre están a la disposición de todos sus suscriptores—que estén al corriente—y para los que no sean suscriptores una pequeña cuota será cobrada por esta clase de publicaciones.

El costo que requiere la publicación de este periódico hace indispensable, tomar este paso.

Insiste en ver a Ortiz Rubio, el Lider Veterano

Desear Explicarle en Detalle la Posibilidad de la Colonización Propuesta por los Ex-Soldados

MEXICO, D. F. agosto 24.—Se ha sabido nuevamente que el Lider O'Kak Carter, de los 29,000 ex-soldados americanos que solicitan la colonización de parte del norte del Estado de Chihuahua, no obstante habersele comunicado que no hay lugar a conceder tal petición, ha resultado venir a esta capital dentro de poco, a explicar al Presidente ciertos detalles que puedan convenirse para que siempre sea un hecho la colonización dicha.

Aunque Carter venga, se asegura extra-oficialmente, no se podrá acceder a su petición porque es ley que actualmente esta en vigor en el país extranjero que no vengyan provistos de suficientes medios económicos, y hay también la restricción que la experiencia ha hecho como inquebrantable, de que no se permita colonización extranjera a lo largo de las líneas fronterizas en una ancha faja para impedir precisamente la repetición de incidentes funestos a México, como el que este país perdió la mitad de su territorio anterior, cuando los colos nos tejamos al conquistar mayoría de pobladores de la zona colonizada insistieron y lograron destruir el dominio de México en dicha región.

MEXICO, agosto 24.—El sefior Presidente de la República cablegrafio ya al terrateniente norteamericano Charles P. Reinger, indicándole que por las razones expresadas en el mensaje dirigido a Doak A. Carter, no es posible conceder el permiso solicitado para que varios miles de veteranos norteamericanos vengyan a colonizar en nuestro país.

Sin embargo como dicho sefior Reinger dispone de tierras y de los elementos necesarios para su cultivo, el Primer Magistrado le sugiere la conciencia de permutar esos terrenos a los mexicanos repatriados por las propiedades que estos últimos tengan en territorio de Estados Unidos.

Reinger es quien ofreció a los veteranos quince mil acres de tierra situadas cerca de la frontera mexicana americana, en el Estado de Chihuahua.

Empalmé el robo inaudito que se registró en habrese llevado unos individuos que llegaron en una embarcación velera toda la madera que estaban formadas las casetas de almacén del Cochero, pias a donde iban los empalmes a tomar abusiones saldobres.

Distinguido Visitante

Procedente de Tijuana Baja California, llegó a esta ciudad el Sr. D. Fernando Mendez, quien vino al arreglo de algunos asuntos relacionados con la proxima exhibición de la película que con miles de esfuerzos filmaron en la Baja California un grupo de nuestros conacionales.

La película de referencia es la denominada "CONTRABANDO" y cuyo argumento fue escrito precisamente por nuestro distinguido visitante el Sr. D. FERNANDO MENDEZ quien al presentar su argumento a conocidos hombres de negocios de la península tuvo el patriotismo de no aceptar capitalistas extranjeros que financiaran su obra, así como seleccionar al perro nail que en filmaron como parte. Figurando entre otros los famosos Ramon Pereda, Don Alvarado y Virgilio Ruiz.

Proximamente daremos a conocer a nuestros lectores el argumento de ella o cuando menos, algunos de sus puntos mas sobresalientes y a su debido tiempo las fechas en que puedan verla en los teatros del condado.

Esten pendientes de esta notificación, mientras tanto, vayan ahorrando para que paguen "la entrada al teatro de toda su familia, pues es una obra que no debe pasar desapercibida a ningún buen mexicano.

3 Grandes Países se Retiran de la Liga Mundial

Italia, Japon y Alemania Estan Por Salir de Ella—o Han Salido Ya

NEUVA YORK, agosto 24.—En reciente comentario de Brisbane, en los diarios principales en que colabora se refiere a que ay la gran novedad de que Japon, Italia y Alemania se retiran del seno de la Liga de Naciones, indicando que Ja pon atribuye su separación a que dicha Liga parece que no tiene mas mira que inmiscuirse deliberada y erclusivamente en asuntos asiáticos. Se cree que a Japon le cayó mal el reprobio que la enorme mayoría de los Representantes en Genova de las naciones pertenecientes a la Liga manifestaron acerca de las declaraciones anti-japonesas del Secretario americano de Estado Mr. Stimson, declaraciones que irritaron a Japon en forma tal que ha anunciado que en pocos días, al reunirse la Dieta Nacional de aquel país hará una enérgica protesta sobre esas declaraciones.

Italia, por su parte anuncia que no se ha confirmado oficialmente si se separa o no, alega: que se le trata como de insignificante, no como potencia de primer orden, y que en la Liga, dice Italia, en realidad son nomas dos las grandes potencias que demarcan las actividades de la misma.

En lo que a Alemania respecta, según un reciente cablegrama de Ginebra, esta inoforme con acuerdo perteneciente a la Liga porque no se la trata a base de igualdad relativa, y que mientras no se le otorgan los derechos que le correspondan legítimamente, no formará parte de tal Asociación.

Otro despacho de Ginebra por la Agencia Trans-Ocean, dice: "En la Secretaría General de la Liga de las Naciones hay disgustos por una proposición del gobierno alemán, de que se pague la mitad de la cuota anual de Alemania a la cuota anual de Alemania a la Liga de las Naciones en marcos y de que esta cantidad no se saque de Alemania, sino que se emplee para el pago de las oficinas sostenidas por la liga en Alemania y para la compra de los materiales pedidos a Alemania para la construcción del nuevo palacio de la Liga.

El gobierno alemán se ha visto obligado a formular dicha proposición por la extraordinaria escasez de divisas extranjeras. En caso de que la burocracia de la Liga de las Naciones no tuviera comprensión por dicha proposición y —rehusara aceptar tal cosa, indudablemente haría muy mala impresión en la opinión lemana, donde de todos modos no hay mucho entusiasmo por la Liga.

DAN EMMETT NO QUIERE QUE HAYA MEXICANOS EN CALIFORNIA

Hace tres semanas justamente que desde las planas de este semanario, recomendamos a los mexicanos que quitaran la propaganda que en sus automóviles hubieran puesto a favor de candidatos antimexicanos y que recomendaran al candidato a Senador Walter DUVAL, para que votaran por el los que tengan derecho al voto. Esa recomendación la hicimos por haber visto en varias ocasiones que en las maquinas de mexicanos estaba propagada impresa en favor de Dan Emmett individuo sajón que se ha valido de su fuerza política para tirar contra el mexicano, que ha querido negarle el derecho de vivir en estas tierras que por tradición son nuestras aunque flote la bandera de las barras y las estrellas y que se vale del un diario americano, "The Santa Paula Chronicle" su padalin, para calificar de un "BARATO" al trabajador mexicano.

El trabajador mexicano no es un "BARATO", señores; el trabajador mexicano trabaja por el sueldo que le ofrecen aunque sea poco, porque esta acostumbrado a ganarse la vida honradamente; porque tiene vergüenza y prefiere ganar un peso trabajando de sol a sol que poner de pretexto la crisis y acercarse a pedir limosna a las sociedades de caridad. Esto lo ha comprendido el candidato DUVAL y por eso aprecia al mexicano; por eso se opuso a que se cumplieran las intenciones de Emmett de cerrar las puertas al mexicano.

DUVAL por fallar en favor de la raza es acremente criticado en el editorial de dicho periódico de fecha 22 de los corrientes y en el que acusa a los partidarios del candidato de "querer trabajadores baratos y su manera de asegurarlos es permitiendo la inmigración de mexicanos".

Si las envidias ciegan a algunos sajones y no quieren ver el beneficio que hizo DUVAL al condado de Ventura, los mexicanos debemos de agradecerle que salga en nuestra defensa ante sus paisanos. Por eso a cada momento recomiendo a sus amigos VOTEN POR DUVAL y si Ud. tiene derecho al voto, VOTE POR DUVAL en las primarias del día 30 de agosto.

QUE SE EXPULSE DE MEXICO

A Todos los Prelados Mexicanos lo Que Pretenden Algunos Legisladores

MEXICO, D. F. agosto 24.—En la prensa de este país se ha reproducido la noticia relativa a la mafia con que esta siendo perseguido el Catolicismo nuevamente aquí, saliendo extraordinariamente que algunos Senadores y Diputados, van a pedir formalmente al Gobierno que decreta la expulsión de todos los prelados mexicanos, o que existan en la República, por considerarlo complicado juntamente con el Delegado Apostólico en las rebeliones de gatillos, y en el asesinato del General Alvaro Obregón.

También se tratara el proyecto de los representantes extremistas que piden sean declarados extranjeros todos los sacerdotes que obedezcan ordenes de algún general extranjero. La noticia ha causado sensación en todos los centros católicos de la República.

SE QUEJA CHINA CONTRA MEXICO

MEXICO, D. F. Agosto 24.—El Excelentísimo Señor Ministro de China en México ha seguido haciendo numerosas representaciones ante la Secretaría de Relaciones Exteriores, porque, según asegura, sus nacionales residentes en el Estado de Sonora continúan siendo víctimas de atropellos.

La Cancillería ha estado turnando los plegios respectivos a la Secretaría de Gobernación. Según noticias de Sonora el Ejecutivo de aquella entidad, Don Rodolfo Elias Calles desmente las aseveraciones inasistentes de los chinos, acerca de los atropellos de que dicen ser objeto.

obligado a formular dicha proposición por la extraordinaria escasez de divisas extranjeras. En caso de que la burocracia de la Liga de las Naciones no tuviera comprensión por dicha proposición y —rehusara aceptar tal cosa, indudablemente haría muy mala impresión en la opinión lemana, donde de todos modos no hay mucho entusiasmo por la Liga.

NOVEDADES CINEMATOGRAFICAS EN EL FOX GLEN CITY

Si quiere Ud. darse cuenta del renombrado Plan Ruso de 5 Años, debe estar presente en este teatro el miércoles 24 o el jueves 25 pues pasara esa película interesantísima por la pantalla así como otra titulada "El Contra Examen" El Viernes 26 y el sábado 27 de los corrientes, podrá Ud. ver por unos cuantos centavos que le cuesta la entrada a este centro de diversion, como es la vida de los habitantes del polo Norte y de otras regiones que habitan los esquimos. Esos días sera exhibida también la vista titulada "Nuestra Cuadrilla Comica" que es verdaderamente una cinta comica especial para reír y olvidar las penas y la llamada "Heroes del Oeste en la que se ven las proezas de los antiguos habitantes de la hermosa California y otras entidades.

Para el domingo 28, lunes 29 y martes 30, ofrece la empresa presentar a la sensacional película que tiene por nombre "Guilty as Hell" Culpable como el infierno. Este es el desenlace de los misterios de un asesino. No deje Ud. de verlo.

Durante esos días habra también un acto de circo en el foro con unos caballos, perros, gatos etc.

"ERAN TRECE" PELICULA HABLADA EN ESPANOL

Esta película pasara por la pantalla de este mismo teatro Fox Glen City el domingo 28 a la UNA DE LA TARDE en punto.

A continuación podrá Ud. leer el argumento de esta interesante película.

ARGUMENTO
Hugh Morris Drake, un turista millonario es asesinado durante uno de sus viajes alrededor del mundo. El Inspector Duff conduce una investigación entre los miembros de la expedición, pero no puede encontrar pruebas suficientes para arrestar a nadie.

En Niza Honeywood, otro miembro de la expedición es encontrado muerto, aparentemente se ha suicidado. Duff va a San Remo con las otras a encontrarse con la esposa de Honeywood. Cuando toman el ascensor que ha de llevarlos al salón donde ella denunciara a Jim Everhard, el hombre que a su esposa, su tiro la mata instantáneamente.

Desconcertado, Duff, decide regresar a America en busca de más datos.

Durante el viaje, un romance florece entre Pamela Potter, sobrina de Drake, y Mark Kennaway. Mientras Miss Potter se encuentra de compras en Hongkong, oye a unos chicos nombrando a Jim Everhard y señalando a un grupo donde se encontraban cinco miembros de la expedición. Para descubrir la identidad del verdadero criminal, la joven grita el nombre de Sam Everhard—y otros epíforas no menos sensacionales.

Nacio Otro Hijo Del Coronel Lindbergh

No Desea Muchos Visitantes Ahora el Notable Aviador

ENGLWOOD, Nueva Jersey. En un ambiente de quietud y paz se conserva hoy el hogar de los esposos Lindbergh, en el segundo día de nacido del nuevo hijo de ellos. Anoche el Coronel Lindbergh declaró que por ahora deseaba que ese ambiente de quietud y paz restara en su hogar, con lo que se indica que no tendrá muchas visitas inmediatamente.

par de vigotes que le traen amargos recuerdos.

No cuentan también que dicen las buenas gentes que desde que el

IMPOTANTE A LA COLONIA

* Recibimos para su publicación varios documentos que nos entrego el Sr. Mateo Marquez, pero teniendo que dar cabida a los a los mensajes que un grupo de comerciantes manda a los habitantes mexicanos del condado, y en ellos a cual más ofrece precios especiales y ganancias y en artículos de primera necesidad, dando así oportunidad para que ahorren dinero todos los paisanos; nos vemos obligados a reservar la publicidad de dichos documentos para la proxima semana, pues siempre estamos dispuestos a publicar primero lo que es de mas beneficio para nuestros lectores.

Sigue Siendo Muy Sospechosa

La Actitud de Tejeda, Garrido y Correa, en México

EL PASO, Texas, Agosto 24.—"El Centinela" de esta ciudad, publica un amplio y bien fundado artículo relativo a que el Gobierno Federal de México debe vigilar a los Gobernadores mas destacados en el desarrollo de tendencias y practicas disolventes y altamente criminales cuya actitud, es, hace tiempo, altamente arrogante. Dice textualmente en la parte relativa a estos elementos, "El Centinela".

Eg sospechosa la actitud de los gobernadores que mas se han distinguido por sus arbitrariedades por sus excesos, por sus crímenes y por su actuación definida claramente como tendencias al comunismo. Entre estos gobernadores, se han destacado el inculto Tejeda, de Veracruz; Garrido Canabal de Tabasco y Garcia Correa de Yucatan, TlTinidad de hombres funes tos, azote implacable y cruel de sus infelices radios insulares, han asumido una eufemística actitud como inoformes, porque ven al final de su reinado de despojo de autoridades y delitos. Esos mandos feroces y arbitrarios se muestran inoformes, porque sienten que se debilita su poder, que se les pone coto en su propaganda de emisarios del Soviet, y como plañideros orientales, sienten que ha llegado para ellos el momento de exhalar suspiros y plañir escandalosamente la muerte de su exceso de poderío absoluto. Su actitud puede ser sintoma de rebeldía armada, aprovechando el pretexto que ya alegan algunos picaros oportunos de que la política Presidencial va contra las conquistas revolucionarias.

Presuntamos para que nos den razón: ¿Porque hemos de vivir en la obscuridad estando el sol tan brillante?

MAR

Mensaje Textual De Ortiz Rubio

Al Jefe de los Veteranos que Quieren Colonizar México

EL PASO, Texas, agosto 25.—Se recibió aquí el texto de la contestación que dio el Sr. presidente de México, al Jefe de los Veteranos que quieren colonizar parte del norte del Estado de Chihuahua Doak Carter: (Dice el mensaje: "Refiriéndome a su cable en que solicita permiso para que veintinueve mil veteranos colonizen en nuestro país. El Gobierno deplora no poder acceder a tales deseos, porque actualmente se trata de resolver el problema de los mexicanos expulsados de Estados Unidos por medio de la colonización de las tierras fértiles y no sería justo postergar a los nacionales ni agravar la situación de los mexicanos que se hallan sin trabajo.—Atentamente—Presidente República, P. Ortiz Rubio. Ciudad de México (Agencia, Tren)

LOS MEXICANOS APEDREARON EN CIUDAD JUAREZ

A los Deportistas Italianos Creyendolos Veteranos de los EE. UU.

EL PASO, Texas, agosto 24.—Un grupo de atletas italianos que regresó a su patria procedente de los Juegos Olímpicos de California, al llegar aquí fue agasajado, y se les llevó a pasearse a Ciudad Juárez anoche, donde fueron apedreados por un grupo de mexicanos que creyendo que eran ex-soldados de Estados Unidos de los que, según se había rumurado tratarían de entrar a México por la fuerza si no se les permitía por la buena.

Cuando los mexicanos se dieron cuenta de su error, lanzaron piedras vivas a Italia y a Mussolini con lo que quedó arreglado amistosamente el incidente.

Director de este semanario se retiró de la vida activa de esta publicación,—toda la mar se ha quedado en calma. ¡OH, YEAH!

Preguntamos Para Saber

Donde estas corazón que no oigo tu palpitar...? Hay normas, hay normas. Sale sobrando ponemos res mánticos y sentimentales en estos tiempos que no se escucha otra cosa que tristes lamentos y quejumbrosos "pudidos" por todas partes. Cundo vino el Chavacan nuestra raza se dio un "levanton" ahora que viene la Nuez el semblante de nuestros paisanos se pone alegre y risueño. ¿Y por que no?

¿Si no fuera por nuestros paisanos, que dos veces al año reciben esta ayuda, con seguridad que todos los cirros y carnavales que vienen a esta plaza se murieran de hambre, verdad?

En otras ediciones hemos hecho algunas preguntas, muchas de ellas quizá imperitinentes, otras quizá "simples" y las demás tal vez injustificadas, pero lo cierto es que a ninguna hemos recibido contestación.

A nosotros llegan a diario diferentes reportes de lo que nuestra colonia hace, dice y piensa. Nosotros presuntamos para saber y nada más para saber... La prensa tiene derecho a preguntar como una obligación ineludible todo lo sano o podrido de toda comunidad las ventajas o desventajas, las alegrías o sin sabores, etc. etc.

Por esto insistimos y volvemos a preguntar: ¿Celebraran los mexicanos del condado de Ventura las fiestas Patrias? ¿Están funcionando el comité pro-jamificados de México? ¿Las Comisiones Honoríficas del condado de Ventura—que también esta en este condado—Cumplen o cumplan con su cometido? ¿Han sabido ustedes algo acerca del corte de la comunidad mexicana en fechas no lejanas funcionaba por estos barrios?

Las sociedades donde están? Antes contábamos con diez o mas Clubs recreativos. ¿Que todo ha pasado a la historia?

Presuntamos para que nos den razón: ¿Porque hemos de vivir en la obscuridad estando el sol tan brillante?

MAR

LA VIDA EN GUASA

Gerente— vea: usted pierde mucho tiempo en su arreglo personal. Mecanografía— Eso no es perder

el tiempo, Señor. En los tres meses que llevo en esta casa, ya se me han declarado el jefe de ventas y el cajero.



LA BOTICA MEXICANA PRIMERA DEL CONDADO Y DE SANTA PAULA DONDE LOS MEXICANOS SIEMPRE SON BIEN ATENDIDOS POR MEXICANOS

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departamento farmacéutico que está bajo el cuidado personal del delicado y experto boticario, señor Ted Martinez, quien le atenderá siempre que se le encomienda sus recetas, con prontitud y esmero.

TED MARTINEZ, PROP.

1008 Calle Main Santa Paula, Cal.

MI NEGRITA

Porque tengo de canela Los colores de mi cara Y por ser como la noche De misterio mi mirada Es que a mi todos me llaman La negrita buena y santa, La que enciende los deseos Mas ardientes que la palma. Nadie puede querer Como yo te quiero Dando entero besar Del fuego de mi vida Solo tuve un amor Que yo lo he mantenido Cocco culto fiel eterno de ideal.

Solo quise vivir pensando En tu persona Suspirando por tí Y en tí siempre creyendo Y en mis ratos de amor Que tanta dicha abona Digo así en un dulce cantar: Malo del negro que en mí Encendió amores Tu negra imagen De miel me brindo dulzores Yo daría por tí, Siempre por tí, mi vida Yo tendría valor Para sufrir dolores Porque tengo de canela, etc. (se repite el primer verso.)

Anheló de aparentar fuente de la ruina.—A Patlet.

Marti-Cultura

Se padece de ver a lo que se quiere, por cualquier detalle, ni menos de lo que se desearía.

A ningún enamorado se le puede culpar porque pretenda excusarse de la tacha con que lo presentan delante de su novia.

No se vive para hoy, sino para mañana.

Jose Marti

Ideas del Maestro

DEL HOGAR

Agradable es la mujer que no siendo bonita ni espiritual ni joven, puede pasar.— Stahl.

No hay mujeres más virtuosas que las desprovistas de atractivos.

Una mujer amable y virtuosa es el ser mas encantador de la naturaleza.—Rosseau.

La vanidad es la madre de las ridiculeces como la ociosidad lo es de los delitos.—Marmotel.

Hay quienes tienen el triste empleo de hurgar en la vida de los demás queriendo siempre saber nada mas que para hablar.

EL GOBERNADOR ELIAS CALLES CONTESTA CATEGORICAMENTE

A Los Cargos Que la Prensa de Este Lado de la Linea ha Venido Haciendo a Las Autoridades de Aquel Estado

A telegrama de antier relacionando con las falsedades propaladas por los chinos que estan saliendo de este Estado, me permito asegurar a Ustedes que las autoridades que dependen de este Gobierno, así como las Municipalidades no solamente se han concentrado a fin partir garantías a toda clase de extranjeros sino que, particularmente en muchos casos, han tenido la necesidad de proporcionar pasajes y alimentos a los ciudadanos chinos para que puedan hacer su viaje, por tratarse de personas en estado de suma pobreza. Declaro categoricamente que en Sonora los extranjeros román de iguales garantías que los nacionales, y que el Ejecutivo de mi cargo no permitiría que ninguna autoridad cometiera abusos o violaciones contra esas garantías, sin proceder a reprimir las inmediatas y energicamente. Parece evidente que los chinos han estado propalando esas noticias falsas, y haciendo aseveraciones indebidamente para justificar su entrada ilegal a ese país. Ellos estan saliendo de esta entidad porque no quieren acatar nuestras leyes, especialmente las relativas al Trabajo y a la Salubridad, habiendose comprobado en numerosos casos que violaban las disposiciones contra el establecimiento de casas de juegos ilicitos, el cultivo de la adormidera o mar-

Una mujer sensata no debe nunca tomar amante sin permiso de su corazón, ni marido sin el consentimiento de su razón. Ninón de Lençois

LA NUEVA VICTORIA

ABARROTES Y CARNICERIA No. 1 Calle Meta 538 Oxnard Adonde encontrara siempre los Precios Mas Baratos L. A. VILLAREAL, Prop.



LA FAMOSA FROTACION DE ALAMO De Venta Solamante en la BLAIR'S PHARMACY L. F. Seeber, Prop. 904 Main Street Santa Paula, Cal.

Vote por DAVID. J REESE Republicano al CONGRESO por el 10o. Distrito Elecciones Primarias Agosto 30 Su experiencia y entrenamiento lo califica divinamente para esta posición. Posee energía física así como mental. Conoce el 10o. Distrito al palmo y así puede servirlo bien.



GRAN REMATE

OXNARD BLVD. 532 OXNARD, CALIF.

OXNARD BLVD. 532 OXNARD, CALIF.

REDUCCIONES SENSACIONALES DE PRECIOS

VEAN A CONTINUACION ALGUNAS DE LAS ENORMES GANGAS.—HAY MUCHAS MAS

Pantalones Pana Legítimos "BOSS" — Alta prueba Colores populares Precios tan bajos como \$1.95

ZAPATOS Para hombres y muchachos Antes valian \$3.50 y hasta \$7.95 Ahora hasta el bajísimo precio de \$1.98

CHAQUETAS DE BAQUETA De fina suera que vale de \$6.95 para arriba ahora por solo \$4.25

Camisas de Seda Valores de \$4.95 Ahora en remate \$2.75

SUERAS Clase Slip Over De seda y de seda y lana Valor de \$3.95 hasta \$5.50 Ahora en remate \$1.50

SOMBREROS Alta calidad valores de \$4.00 hasta \$7.95 Ahora por \$1.65

ZAPATOS Para niños Hasta el bajísimo precio de 98c

COBIJAS Y CUILTAS Parte lana y pura lana Valen mucho mas— ahora hasta el bajísimo precio de \$1.45

BOTAS De hule y cuero Reducciones hasta de 25 por ciento.

CACHUCHAS De calidad alta Valor de \$1.65 47c

CAMISAS Valor \$1.00 Enorme ganga—Hasta el bajo precio de 49c

EQUIPAJE Velices, Portafolios, Petaquillas, etc.— Reducido todo en precio hasta un 50 por ciento

PANTALONES Para jovenes— Cintura alta colores populares al precio bajo de \$3.25

SUERAS Pura lana— Colores populares Valor \$3.95 y mas Ahora en remate por solo \$1.95

PETACAS Valores de \$19.50 hasta \$30.00 En Remate por solo \$6.50

OXNARD BLVD. 532 SPECTOR CLOTHING CO. OXNARD OXNARD CALIF. 532 OXNARD CALIF.

STANLEY SERVICE Co. Especialista en Reclamaciones De Daños Personales Geo. Infante 505 Calle 12 Representante P. O. Box 8-V Mexicano Santa Paula

MUEBLES NUEVOS Y USADOS TALLER DE BICICLETAS FERRETERIA — PINTURAS VARNICES— VIDRIOS REPARAMOS FONOGRAFOS Cuadros para Retratos SAM TAKETA 1060 Main Street Tel. 99-R1 — Santa Paula, Cal.

Atencion Madres NUEVOS PRECIOS REDUCIDOS VEANLOS EN LA TIENDA DE SHERE AQUÍ DAMOS ABAJO ALGUNAS DE LAS MUCHAS GANGAS QUE TENEMOS PARA, MUCHACHOS Y MUCHACHAS DE ESCUELA

Fillmore Toggery PEGADO AL BANCO AMERICA

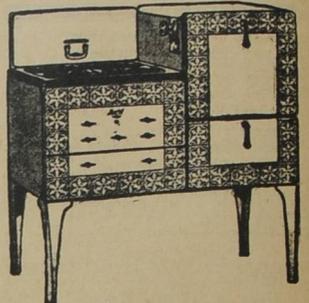
FOX GLEN CITY
 Santa Paula
MIERCOLES Y JUEVES 24 Y 25
 "THE 5 YEAR PLAN"
 "El Plan Ruso de 5 años"
 y
"CROSS EXAMINATION"
 Contra Examen
VIERNES Y SABADO 26 y 27
'IGLOO' LIFE IN THE FORZEN Norte
 "La Vida de los Esquimos"
"OUR GANG COMEDY"
 Nuestra Cuadrilla Comica
"HEROES OF THE WEST"
 "Héroes del Oeste"
DOMINGO, LUNES, MARTES
 28 — 29 — Y 30
"GUILTY AS HELL"
 Misterios del Asesino
GRAN ACTO DE CIRCO EN EL FORO MONOS—
CABALLITOS. PERROS GATOS

FOX GLEN CITY
 Santa Paula
DOMINGO a la 1:00 En Punto
 (las puertas se abren a las 12:45)
"ERAN TRECE"
 con
MANUEL ARBO — JUAN TORENA
ANA MARIA CUSTODIO
RAUL ROULIEN
 Juventud romance y misterio estan combinados perfectamente en el drama de la Fox, "Eran Trece",
LUNETAS BALCON NIÑOS
 25c 15c 10c

LA LUZ SOLAR PARA EL NIÑO
 El Dr. Alfred P. Hess asevera que la luz solar es tan necesaria al niño como el mismo alimento. "En hecho de verdad— dice esta eminente autoridad medica —la relacion entre la luz del sol y los alimentos es muy intima. "La luz solar presta su contribucion al organismo humano facilitandole la sustraccion de la mayor parte del elemento constructivo de dientes y huesos. Es dificil decir cual niño sea mas desafortunado: si aquel que recibe la propia alimentacion y carecia total de luz solar o el que recibe abundancia de esta con erigida o inadecuada alimentacion."
 "Desde la temprana edad los niños necesitan luz solar. Muchas madres que le reconocen los beneficios que proporciona tienen especial cuidado en que sus hijos tomen baños de sol. Pero esto no debe ser unicamente con los pequeñuelos sino que tambien los grandes deben tomar su parte jugando varias horas durante el dia al aire libre."

Durante los meses del verano el niño debe vestir con ropa ligera que permita pasar los rayos del sol y los reciba aquel plenamente sobre la piel; los trajes más recomendables son los que tienen mangas cortas, blusa abierta al cuello y no se deben usar medias. Al principio de la estacion el niño debe ir acostumbrandose a recibir la luz solar poco a poco, por periodos de cinco minutos tres o cuatro veces el primer dia. Al dia siguiente los mismos periodos pero de diez minutos de veinte el tercero y así sucesivamente. Los niños de piel trigueña resen la luz solar mejor que los de cutis blanco. Al final de una semana o diez dias de haber expuesto gradualmente al sol el niño estará capacitado para jugar muchas horas bajo sus rayos sin el peligro de quemarse la piel. Las quemaduras de sol son peligrosas y los padres deben evitar que sus hijos las reciban; antes de que empiece la estacion calurosa puede principiarse a seguir el metodo indicado.
 La luz solar que recibimos directamente sobre la piel hace que una sustancia de esta, el egestero, forme vitaminas D en nuestro cuerpo. Estas vitaminas mas tarde vendran a ejercer influencia directa en la distribucion de calcio y fósforo en el organismo. El niño que come bajo dieta abundante y equilibrada incluyendo un cuadro de leche diariamente y ademas recibe suficiente luz solar tendrá la oportunidad de crecer como la naturaleza lo designa; fuerte, saludable y atractivo".
 Continúa el Dr. Hess: "Durante la estacion del invierno las horas en que aparece el sol son muy cortas y los niños etanssss s'at todas y los niños estan en la escuela en el mejor tiempo para aprovechar su luz; tambien es muy común que el sol no salga por varios dias y aun cuando lo haga ni siquiera en sus periodos de mayor brillantez puede atravesar las capas de humo que se forman sobre las ciudades. El debido a estos inconvenientes el niño no obtiene luz solar, deseale higado de bacalao o viosterol, los cuales proporcionarán las vitaminas D necesarias para su mejor desarrollo y salud."

Precio Reducido
 en
RANGES de GAS "Ccinero Magico"
 en las famosas series "500"



OLD PRICE \$112.75, NOW \$99.75

Abonos faciles mensuales
 Credito por su estufa vieja

Ahora puede Ud. comprar esta estufa moderna con mi ahorro substancial

Muchos modelos de donde escoger.

Hornos aislados pesadamente para que se conserve el calor donde Ud. lo necesite—y afuera de la cocina.

Encendedor automático arriba... nuevo tipo de asador... Regulador de calor automático.
 Venga e inspeccione estas ofertas

SOUTHERN COUNTIES GAS COMPANY

MADRES! UNA GANGA
SWEATERS
 de Zafiro y pompadour por solo
79c
 bonitos y especiales para verano. Duran como los de servicio pesado. Tamaños 2 a 6 años.

PANTALONES DE PANA
 para muchos colegiales NUEVOS COLORES
1.49

VISITE LA CASA PENNEY EL LUGAR DE LAS GANGAS PARA NIÑOS DE ESCUELA

Overalls PAY DAY
 PARA MUCHACHOS
69c
 Le daran mucho servicio Por su dinero. Aproveche comprando en le PENNEY

PANTALONES AMPLIOS
 Para muchachos a
1.69
 Que ganga! Hechura de primera, telas de calidad y casimires populares se miran muy bien con blusa "Lumberjack"

MIRELO
 Para Ud. Para sus niños
 Para su casa PERCAL
"AVENUE"
10c yard
 Los mas nuevos colores de la Estacion. Con Colores Firmes. ancho 36"

BLOOMERS RAYON GRIS 2 POR 49c
 un surtido completo para las muchachas de escuela

ZAPATOS
 que quedaran a todos los Escolarios
15c

CAMISAS
 para mucha y cho 1 por camisetitas
25c

PANTALONES
 azules de mes cilia para muchachos
89c

CALIDAD INMEJORABLE
 Todavia cuestan menos
CACHUCHAS PARA
 Muchachos de Escuela
29 y 49
 Comience la escuela Bien con una de estas cachuchas nuevas para otoño. Materiales populares. Nunca se habian valuado asi

NOVEDADES
SWANKY PARA OTONO
 Novedades Seguir al que sabe siempre es bueno.
 En colores firmes Livianas, calientes y bonitas por solo
79c

ZAPATOS TENNIS
GREAT STERLIN
 PARA HOMBRES PARA MUCHACHOS
79c
 Suela interior Higienica — Suela interior de CREPE

PREVENGASE para el Verano
CALCETINES
 para niños
15c
 VARIOS estilos y Colores

CALCETINES RAYON
15c

PARA MUCHACHOS
"TRUE BLUE"
 Para Muchachos Cortados y bien hechos, de Buena calidad colores firmes Percal o Broadcloth. En colores solidos, blancos o bonitos dibujos precio de PENNEY
49c

UNIONES DE PUNTO
 Para hombre hasta la Anca
49c
CALCETINES DE ERABAJO
 3 Pares Negros, Cafeses, Grises, Blancos
25c
GUANTES DE LONA
 Para Hombres o mujeres. 8-Oz.
5c
GUANTES PIEL DE MARRANO. Durables
98c
CALCETINES DECENTES
 Buena clase de Rayon
10c
PANTALONES DE HOMBRE
 Buen Surtido de Moldes
1.98
VESTIDOS DE CASA
 Muchos de ellos eran de 98c... TODOS COLORES FIRMES
49c
PAJAMAS PARA PLAYA
 Para Sras. Estilo 2 piezas
49c
ROPA INTERIOR CALADA
 Panties o Step-ins
25c
QUADRIGA CLOTHS
 Nuevos Moldes
15c
ZAPATOS EN ESPECIAL
 De hombres, mujeres y niños
\$1.98
CAMISAS DE HOMBRE
 Azules, blancos o grises
49c

J. C. PENNEY CO. Inc.
 Calle 5a. — OXNARD

J. C. PENNEY CO. Inc.
 CALLE MEIN SANTA PAULA

MATRICES McCALL Nuevos Precios bajos

Compre Ahora
 DESPUES PAGARA MAS

GUANTES DE LONA Para Hombres o mujeres. 8-Oz.	5c	UNIONES DE PUNTO Para hombre hasta la Anca	49c
CALCETINES DE ERABAJO 3 Pares Negros, Cafeses, Grises, Blancos	25c	ZAPATOS DE TRABAJO Negros, estilo Scout,	\$1.49
GUANTES PIEL DE MARRANO. Durables	98c	PANTALONES DE TRABAJO Ballos Azules o rayados	98c
CALCETINES DECENTES Buena clase de Rayon	10c	PANTALONES PANA Genuino Angeles 1000	1.39
PANTALONES DE HOMBRE Buen Surtido de Moldes	1.98	CAMISAS DE PASEO Color firme, Broadcloth	79c
VESTIDOS DE CASA Muchos de ellos eran de 98c... TODOS COLORES FIRMES	49c	COBIJAS DE LANA Calientes tamaños cama doble	1.98
PAJAMAS PARA PLAYA Para Sras. Estilo 2 piezas	49c	COBIJAS PARTE LANA Calientes, Hermosas	1.79
ROPA INTERIOR CALADA Panties o Step-ins	25c	COBIJAS SENCILLAS Calientes, Colores atractivos.	49c
QUADRIGA CLOTHS Nuevos Moldes	15c	COLCHONETAS Rellenas de Algodon	98c
ZAPATOS EN ESPECIAL De hombres, mujeres y niños	\$1.98	COLCHONETAS Rellenos Fina Calidad	2.98
CAMISAS DE HOMBRE Azules, blancos o grises	49c	ALMOHADAS Todas de Plumas Nuevas	49c

NOSOTROS DAMOS Y CANVEAMOS ESTAMPILLAS LEGAL GOLD
New York Store
 ZAPATOS RED GOOSE 138 E. MAIN STREET MOLDES EXCELLA